

ГЛАГОЛЫ-ОТСУБСТАНТИВЫ В РУССКОЯЗЫЧНЫХ ГАЗЕТАХ СОВРЕМЕННОЙ УКРАИНЫ

В статье представлено синхронное описание производных глаголов, функционирующих на страницах русскоязычных газет современной Украины, не являвшихся предметом специального внимания лингвистов. Установлены их смысловые и структурные связи с мотиваторами – именами 'лица', артефактов и натурфактов. Сформулированы словообразовательные значения дериватов.

Ключевые слова: глагол, семантика, производность, словообразовательное значение, имя существительное, артефакт, натурфакт, дериват, мотивация, мотиватор.

Глаголы отыменной производности, являющие собой значительный пласт лексики русского языка, составляли предмет исторических (Авилова Н. С., Шаповалова Т. А., Силина В. Б., Молотков А. И.), диалектологических (Валюсинская З. В., Овчинникова В. С., Щеулина Г. Л., Соколов О. М., Соколова (Литвинникова) О. И. и др.), сопоставительных (Василевский Н. С., Манучарян Р. С., Штрекер Н. Ю.), морфонологических (Бахтурина Р. В.) исследований. На материале таких дериватов осмыслились проблемы определения направления мотивации и её видов (Апресян Ю. Д., Земская Е. А., Крылов Н. А., Тихонов А. Н., Улукханов И. С., Черепанов М. В., Ширшов И. А. и др.); отыменные глаголы изучались в связи с описанием словообразовательных гнёзд и разработкой метода трансформационного анализа в словообразовании (Гинзбург Е. Л., Клобукова Л. П., Волоцкая З. М.). Ряд исследований посвящён анализу отдельных словообразовательных типов (СТ) названных глаголов (Бахтурина Р. В., Болычевская Н. А., Губанова В. А., Даниленко В. П., Кнорина Л. В., Костомаров В. Г., Хужина А. Ф. и др.), описанию взаимодействия СТ (Алексеева Л. М., Кадькалова Э. П. и др.).

Поскольку понятие *производности* в специальной литературе толкуется преимущественно как направление производности, широкое распространение обсуждения критериев определения направления производности продолжается, хотя наиболее популярной давно признана точка зрения, в соответствии с которой основными признаками производности являются большая формальная и смысловая сложность, категориальные характеристики, стилистическая отмеченность [12, 133], «подтверждаемость» направления производности данными системы [8, 65], при этом мотивированность (производность) понимается как процесс одновременный. Вместе с тем существуют работы, авторы которых считают закономерным применение разных критериев определения направления производности для одной словообразовательной пары: морфологического, синтаксического. Так, Ю. Д. Апресян утверждает, что глаголы *работать, играть, бегать, думать* и под. и исторически и синхронно являются производными от *работа, игра, бег, дума*, однако лишь в смысле морфологической производности. В смысле синтаксической производности глаголы имеют простые основы, а имена существительные – производные [1, 61-62]. Критерии частоты, синтаксической валентности, наличия регулярного словообразовательного гнезда (СГ), включённости во фразеологические единицы (ФЕ), наличия синонимов со стилистическими пометами и др. обоснованы Е. Л. Гинзбургом [5, 83-94; 6, 27-32]. И. Б. Шатуновский называет ещё критерий «хронологического приоритета», действующий в парах, члены которых связаны отношениями исторической производности [16, 62-69].

Признание разных критериев производности и соответственно возможности двоякого направления мотивации в одной словообразовательной паре фактически снимает проблему определения направления производности.

Мы считаем слово производным, если к нему может быть применён хотя бы один из критериев. Как равноценные рассматриваем любую из мотиваций у слов с множественной (неединственной) производностью: *модничать* – 'быть модником', 'вести себя подобно моднику', 'быть модным', 'одеваться модно', 'следовать моде / придерживаться моды', принимая широкое толкование понятия производности, согласно которому слово (в данном случае – глагол) признаётся производным, если его значение можно путём несложной перифразы представить через значение (значения – при мотиваторе-полисеманте) другого, однокорневого с ним образования.

Не секрет, что выбор мотиватора как важнейшего элемента словообразовательного анализа всегда отражает позицию исследователя по основным вопросам словообразования, потому проблема поиска и выбора мотивирующего слова (основы) продолжает оставаться нерешённой и сегодня.

Определение словообразовательной структуры слова мы проводим по *семантически мотивирующему*. Это нашло обоснование в работах В. Г. Головина, в том числе и в переизданной его монографии [7, 55-65]. Такое определение структуры производного слова хорошо увязывается с пониманием морфемы как наименьшей двусторонней единицы языка, с выводом А. Н. Тихонова о том, что «семантика производящей основы является тем фундаментом, на котором «воздвигается» семантика производной основы» [14, 112]. Правда, в изданном им Словообразовательном словаре русского языка [15] принцип определения структуры производных по *семантически мотивирующему* не всегда выдержан. Ср.

некоторые из имеющихся в нашем распоряжении глаголов-отсубстантивов, представленных в Словаре как дериваты внутривербальной производности: *пузыриться*-ся, *вспузыриться*, *вспузыриться*-ся [15, 842]; *остепеня-ться* [15, 168] и т. д. В специальных исследованиях также довольно часто имеет место неразличение формального и семантического подходов к определению словообразовательной структуры слов: *перепестициденть*, но: *за-тюльпан-и-ть* [11, 238].

Исследователю нельзя забывать, что в основе сочетаемости компонентов производного слова лежат определённые закономерности и прежде всего семантическое согласие или хотя бы отсутствие противоречащих друг другу сем в семантике взаимодействующих единиц. Процесс сочетания мотиватора со словообразующими аффиксами регулируется зависимостью функций формантов от лексико-семантического значения сочетающихся с ними мотивирующих.

Не претендуя на исчерпывающий характер, в рамках регламента данной статьи представляем наблюдения над глаголами отсубстантивной производности, функционирующими на страницах русскоязычных газет современной Украины, не являвшихся предметом специального внимания лингвистов. Фактический материал извлечён из еженедельника «2000», известного не только на Украине, но и за её пределами, ежедневной Рабочей газеты (сокращённое название её в статье – РГ), газеты «Киевский вестник» (выходит 3 раза в неделю) за период с июня 2010 по август 2011 гг., практика журналистов которых характеризуется оправданным использованием интересующих нас глаголов, инкрустированных в пространство газетных статей. Анализ производной лексики как носителя многоплановой семантики в тексте (газетный – не исключение) относится и сегодня к активно разрабатываемой области дериватологии. Актуальность исследования языка и стиля СМИ поддерживается тем, что, будучи основным каналом коммуникации, они оказывают наибольшее влияние на массовую аудиторию.

Среди денотативных классов мотиваторов для глаголов отсубстантивной производности с учётом их специфики исследователи, как правило, выделяют: *имена натурфактов* (естественные живые и неживые предметы: животные, растения, минералы, природные географические объекты, атмосферные явления и др.); *имена артефактов* (результаты трудовой деятельности человека: орудия, помещения, вместилища малой формы, различные продукты духовной работы людей и т. п.); *имена лиц* и *отвлечённые имена* [10, 226].

В данной статье (с учётом продуктивности дериватов) рассмотрены глаголы-отсубстантивы, мотивирующиеся именами 'лица', артефактов и натурфактов.

Имена 'лица', обладая одной и той же областью референции, что и имена артефактов и натурфактов, характеризуются тем, что не идентифицируют своё содержание, а предикцируют его. В их семантической структуре сигнификат преобладает над денотатом и ограничивает его объём одним аспектом: лицо по профессии, лицо по качественной характеристике, лицо по социальному положению и т. д. Ограничение семантики имени лица одним аспектом, её предикцирующий характер и определяют возможности данной группы имён существительных в области глагольного словообразования. Номинации лиц называют класс предметов, представляя его через общий для всех признаков. Следовательно, производные глаголы, называя сам признак, выводят его на новый уровень (в качестве мотиватора выступает само имя в позиции предиката). Ср.: *повождить* – 'побыть тем...': (*вождь* – 2. Предводитель, глава [4, 141]: Нам надо стать нацией углозубов. Вмёрзнуть всем народом где-нибудь в Антарктике лет на сто, и пусть наши *вожди* «повождят» в узком семейном кругу (РГ, №17 (14862), 29.01. 2011, 1с.); *помаргиналить* – 'вести себя какое-то время подобно тому...': (*маргина́л* – 2. Тот, кто не признаёт общепринятых норм и правил поведения [4, 520]: Вот так они *помаргиналили* с двух сторон («Сам дурак!»), но весь толк вышел, и опять одна бестолочь осталась (РГ, №138(14751), 5.08.2010, 1с.); *орегионалиться* – 'стать тем...': (*региона́л* – член Партии регионов): Вопрос тут надо ставить так: для кого последствия собирать... Однозначно – для Партии регионов. Последствия какого уровня? Однозначно – отрицательные. А Тигипко, насколько понимаю, не «орегионалился», он лидер «Сильной Украины», занявшей третье место в президентской гонке... (РГ, №122 (14967), 13.07.2011, 1с.); *министёрить* / *министёрствовать* – 'исполнять обязанности того, кто назван мотиватором' (*министр* – 1. Член правительства, возглавляющий министерство [4, 544]: Интересный мужчина Луценко, честное слово. Просто броненосец какой-то непотопляемый, флюгер хрестоматийный. Помнится его «пощёчина в пах» Черновецкому. Прямо на заседании СНБО, в присутствии президента. И ничего, *министёрствовал* дальше. Потом по пьянке накуролесил в Германии. И ничего, продолжал *министёрить* (РГ, № 204(14817), 16.11.2010, 1 с.); *витийствовать* – 'стремиться быть похожим на...' (*вития* – Высок. Тот, кто обладает даром красноречия [4, 133]: Вот уже и уголовное дело на него (Луценко – О.Л.) завели, а он *витийствует* у Шустера. Демократия без берегов (РГ, № 204 (14817), 16.11.2011, 1с.) и т. д.

Из мотиваторов-существительных артефактов в создании изучаемых дериватов заняты преимущественно конкретные предметные имена, важнейшей особенностью которых является многосемный, дескриптивный характер их значения, репрезентирующего в языке (и тексте) многообразие признаков означаемого. Оно «гетерогенно и складывается из представления, обобщённого образа (стереотипа класса), разнохарактерной информации о классе предметов, случайных впечатлений, сведений утилитарного толка и т. д. – всего того, что может связываться в сознании человека с предметным миром» [2, 186]. Нетрудно предположить, что количество ситуаций, в которых может участвовать предмет-референт номинации, практически неисчислимо. В наших материалах роль имени существительного в формировании словообразовательного значения (СЗ) глагола сводится, по существу, к указанию той функции, которую

выполняет предмет, названный мотивирующим словом в процессе, обозначенном производным глаголом: мотиватор задаёт тему производному, очерчивает вокруг него семантический круг, «привязывает» его в той или иной мере к определённой идее [9, 27]. Ср.: 1) 'создать / создавать то... (в том числе – искусственно) / создаться тому...': *до-эмиссия(ть)* (*эмиссия* – 1. Выпуск в обращение бумажных денег, ценных бумаг) [4, 791], *раз-дериван-и(ть)* (РГ, №20 (14865), 3.02.2011, 1с.), *пиар-и(ть)* (РГ, №109 (14954); 21.06.2011, 4с.) (*пиар* – «отношения с гражданами») [3, 503], *с-пробёл-и(ть)-ся* («2000», №23 (513), 11-17.06.2010, А8) (*пробёл* – 1. Незаполненное место в тексте; пропуск между буквами, словами, строками) [4, 998], *голодомор-и(ть)* («2000», №49 (537), 10-16.12.2010, А8); 2) 'действовать с помощью того...': *вы-бомб-и(ть)* («2000», №25 (563), 24-30.06.2011, F4) (*бомба* – 1. Разрывной снаряд, сбрасываемый с самолёта) [4, 90], *за-пресс-овá(ть)* (РГ, №171 (14784), 23.09.2010, 1с.) (*пресс* – 2. Тяжёлый предмет для придавливания чего-л.) [4, 966], *по-стеб-á(ть)-ся* («2000», №26 (516), 2-8.07.2010, А8), *под-стеб-ну(ть)* («2000», №27 (517), 9-15.07.2010, А8) (*стеб* – Жарг. 2. То, над чем насмеваются, иронизируют [4, 1264]; 3) 'предоставить то...': *от-транш-и(ть)* («2000», №31 (519), 6-12.08.2010, А1) (*транш* – серия или часть облигационного займа) [3, 669]; 4) 'держат то...': «*банк-овá(ть)*» (РГ, №194 (14807), 30.10. 2010, 1с.) (*банк* – 3. В некоторых карточных играх: сумма денег, поставленная на кон) [4, 58]; 5) 'повергать в то...': *кошмар-и(ть)* (РГ, №94 (14939), 28.05.2011, 1с.) (*кошмар* – 2. Разг. О том, что является тягостным, ужасным, отвратительным) [4, 465]; 6) 'действовать там...': *за-майдán-и(ть)* (РГ, №209 (14822), 24.11.2010, 1с) (*майдán* – (тюрк.) Ровное место – торговая площадь, рынок, также кладбище) [3, 368]; 7) 'лишить того...': *обез-движ-и(ть)* (РГ, №107 (14952), 17.06.2011, 2с.) (*движéние* – 3. Перемещение в каком-л. направлении; передвижение // Действие того или иного вида транспорта [4, 241]; 8) 'делать похожим на...': *креатив-и(ть)* (РГ, №122 (14967), 13.07.2011, 1 с.); 9) 'действовать, как действует то...': *цензур-и(ть)* («2000», №31 (519), 6-12.08.2010, А8) (*цензúра* – 1. Система государственного надзора за произведениями искусства, СМИ или личной корреспонденцией; учреждение, осуществляющее такой надзор) [4, 1460]; 10) 'получить / получать то...': *о-степен-и(ть)-ся / о-степен-я(ть)-ся* (РГ, №27 (14872), 12.02.2011, 3с.) (*стéпень* – 6. Учёное звание) [4, 1267] и т. д. Иногда в одном небольшом по объёму тексте сконцентрировано несколько производных глаголов отсубстантивного типа с разными СЗ, например: А то вот мадам Клинтон заглянула на Украину – «генеральный секретарь», как *подстебнул* её Виктор Фёдорович во время совместной пресс-конференции, – *отдемократить* мозги и *просвободить* психику («2000», №27 (517), 9-15.07.2010, А8).

Имея много общего с именами натурфактов, артефакты отличаются от них выраженностью в поверхностной структуре указания на предназначённость предмета, в то время как информация об остальных функциональных зависимостях скрыта в глубинных слоях семантики [13, 216-227]. За артефактными именами стоят внеязыковые ситуации с чёткими связями и достаточно определённой ролевой представленностью их участников [10, 234]. Организующая роль функционального аспекта семантики обуславливает специфику мотивирующих возможностей имён артефактов, суть которых в актуализации той актантажной структуры, что выявляется данным функциональным аспектом. Всё это находит отражение в частных СЗ производных глаголов, мотивирующихся именами артефактов.

Имена натурфактов характеризуются такой семантической структурой, в которой все аспекты наиболее полно представлены, все являются одинаково значимыми, поэтому в равной степени могут стать основой установления отношений семантической мотивированности. Об этом красноречиво свидетельствуют различные типы производных глаголов: 'стать тем... (похожим на того, кто назван мотивирующим именем существительным)' – *обрусáчить(ся)* (*русáк* – Разг. Русский человек [4, 1134]: Что же мы видим на этой интересной картине, нарисованной Бондаренко, который, кстати, всегда представлялся как Кость, а не Константин, а тут вдруг так срочно *обрусáчился*. Намерения-то простые и даже примитивные – пересидеть кризис за широкой российской спиной, как, собственно, и делалось неоднократно (РГ, №124 (14737), 14.07.2010, 1с.); *окабанéть* (*кабáн* – 2. Самец домашней свиньи [4, 407]: Ну, Пятачок, ты *окабанел!!!* (РГ, №16 (14861), 28.01.2011, 4с.); 'становиться тем... (превращаться в то...): *окукливат(ся)* (*ку́клка* – 3. Насекомое в стадии своего развития от личинки до полной зрелости – личинка, заключённая в кокон [4, 478]: Глобализация *окукливается* (заголовок статьи). В тексте самой статьи: Глобализация *как бы окукливается*. И что через некоторое время вылупится из этой «куколки» – пока понять сложно. Но понятно, что новая мировая элита настойчиво стремится оторваться от обслуживания национальных интересов единственной мировой державы. Да и любой другой державы тоже («2000», №25 (563), 24-30.06.2011, F5); 'покрыться / покрываться тем...': *запузыр(и)ться*, *пузыр(и)ться* (*пузырь* – оттенок 1-го значения – 'о ком-, чём-л. ненадёжном, неустойчивом' [4, 1045]: Но неожиданно обнаружился и некий побочный эффект раздутых цен на нефть: вместе с нефтяным пузырьём *запузыр(и)лся* весь рынок сырья и продовольствия («2000», №25 (563), 24-30.06.2011, F5). Когда же опора на прагматизм, на идею максимальной рентабельности внутреннего устройства *стала пузыр(и)ться* (и по сути была утрачена – идея переместилась в Азию), только миссия утверждения демократии через бомбардировки поддерживает на плаву и остатки рентабельности, и остатки былого величия США. Ставшая глобальной экономика потеряла внутреннюю (и внешнюю) конкуренцию и по существу перестала быть рыночной. Она *стала пузыр(и)ться* по всему мировому экономическому пространству, где это только возможно («2000», №25 (563), 24-30.06.2011, F4); 'делать тем...': *дебилиз(и)ровать* (*деби́л* – 2. О тупом, несообразительном человеке [4, 244]: США пытаются «*дебилиз(и)ровать*» образование на постсоветском пространстве, в частности на Украине («2000», №25 (563), 24-30.06.2011, F7). Совсем недавно Дмитрий Табачник заявил, что посол США в Киеве пытается

«дебилизировать» украинские университеты (там же). Думаю, что Дмитрий Владимирович прекрасно понимает, почему США пытаются «дебилизировать» образование на постсоветском пространстве, в частности на Украине. И только статус министра ограничивает его в том, чтобы до конца назвать вещи своими именами (там же) и т. д.

Заметим, что набор производных глаголов зависит от аспектной организации мотивирующего имени, а тип глагольного значения определяется принадлежностью мотиватора к именам идентифицирующим или предикатным.

Как показали наблюдения, все словообразовательные модели глаголов-отсубстантивов узуальны, нет каких бы то ни было словесных ухищрений и нарочитых украшений, – естественный язык. Всегда ли разнообразные по семантике одно- и разномодельные, в отдельных случаях унифицированные по СЗ производные удачны – зависит от профессионализма журналиста, степени его образованности, оригинальности мышления, характер же публицистических текстов, их речевой облик, стилевые устремления, во многом определяются экстралингвистическими факторами: изменениями в общественно-политической жизни страны, переходом на новые экономические отношения, коммуникативными условиями, ориентацией на массовую аудиторию, которая «редеет» по целому ряду причин, мотивами авторов статей и т. д.

Семантика названных дериватов позволяет говорить как об эквивалентном характере смысловой соотносительности единиц мотивационных пар, так и о разной степени их семантической близости, что немаловажно для исследования семантики текста, в котором функционируют такие глаголы.

Специальное изучение функционирования производных слов (не только глаголов!), их семантики и структуры представляет интерес как для исследования особенностей индивидуального языка и стиля конкретного журналиста (или писателя), так и для изучения своеобразия русского языка определённого этапа развития не только языка, но и самого общества.

Список использованных источников

1. Апресян Ю.Д. Экспериментальное исследование семантики русского глагола / Юрий Дериникович Апресян. – М.: Наука, 1967. – С. 61-62.
2. Арутюнова Н. Д. К проблеме функциональных типов ЛЗ / Нина Давидовна Арутюнова // Аспекты семантических исследований. – М.: Наука, 1980. – С. 186.
3. Большой словарь иностранных слов. – М.: Центрполиграф, 2007. – 816 с.
4. Большой толковый словарь русского языка. – Санкт-Петербург: НОРИНТ, 2003. – 1535 с.
5. Гинзбург Е. Л. К разработке критериев направления производности / Ефим Лазаревич Гинзбург // Грамматика и норма. – М.: Наука, 1977. – С. 83-94.
6. Гинзбург Е. Л. Преобразования словообразовательных гнезд / Ефим Лазаревич Гинзбург // Проблемы структурной лингвистики. 1979. – М.: Наука, 1981. – С. 27-32.
7. Головин В. Г. Очерки по морфемике и словообразованию русского языка / Виктор Георгиевич Головин. – Елец: ЕГУ им. И. А. Бунина, 2011. – С. 55-65.
8. Земская Е. А. Современный русский язык. Словообразование / Елена Андреевна Земская. – М.: Просвещение, 1973. – С. 65.
9. Литвинникова О. И. Словообразовательная парадигматика русского диалектного глагола // Ольга Ивановна Литвинникова // Дисс. ... доктора филол. наук. Т.1. – Киев: ИЯ им. А. А. Потебни НАН Украины, 1995. – С. 27.
10. Никитевич А. В. Русский глагол в составе номинативных рядов. Монография / Алексей Васильевич Никитевич. – Гродно, 2004. – С. 226, 234.
11. Рудович Н. И. Словообразовательная избыточность и недостаточность в языке масс-медиа / Н. И. Рудович // Язык и социум. Материалы VI Международной научной конференции. В двух частях. Часть 1. – Минск, 2004. – С. 238.
12. Русская грамматика. Т. 1. – М.: Наука, 1980. – С. 133.
13. Талышкина М. Б. Имя существительное как база глагольного словообразования / М. Б. Талышкина // Семантические вопросы словообразования. Производное слово. – Томск: Изд. Томского ун-та, 1991. – С. 216-227.
14. Тихонов А. Н. О семантической соотносительности производящих и производных основ / Александр Николаевич Тихонов // ВЯ, 1967. – №1. – С.112.
15. Тихонов А. Н. Словообразовательный словарь русского языка / Александр Николаевич Тихонов. – М.: Русский язык, 1985. – Т. 1, 2.
16. Шатуновский И. Б. Проблемы словообразовательной трансформации / И. Б. Шатуновский // Дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1982. – С. 62-69.

Summary. The synchronous description of the derivative verbs functioning on pages of Russian-speaking newspapers of modern Ukraine, which were not a subject of special attention of linguists is presented in the article. Their semantic and structural communications with motivators-names of person, artifacts and naturefacts. Word-formation values of derivatives are formulated.

Keywords: a verb, semantics, derivativeness, word-formation value, a noun, an artifact, naturefact, a derivative, motivation, a motivator.